

## Büftring Sondermodelle Optimat SCO 213/CE/Diamond

Arbeitsbreite:	1350 mm	
Bandwechsellseite	links	
Werkstückdicken von	3 - 160 mm	3 - 150 mm

### Ausstattungsmerkmale:

#### 1 kombiniertes Schleifaggregat mit:

- automatischer Aggregatverriegelung
- stufenlos, frequenz geregelter Schnittgeschwindigkeit 2 - 18 m/s.
- einer automatisch zustellenden, profilierten Stahlkontaktwalze mit Körnungsausgleich zum Kalibrieren
- einem elektronisch gesteuerten Gliederdruckbalken, patentiertes CPS 2 System, Segmentbreite 50 mm, für hohen Toleranzausgleich zum Fein- und Lackschleifen
- Schleifeinsatz 110 mm breit
- im Programm gespeicherter Anpassung des Schleifdrucks
- Bandabbläsvorrichtung, werkstückgesteuert

#### 1 Schleifaggregat mit:

- automatischer Aggregatverriegelung
- stufenlos, frequenz geregelter Schnittgeschwindigkeit 1 - 9 m/s.
- einem elektronisch gesteuerten Gliederdruckbalken, patentiertes CPS 2 System, Segmentbreite 25 mm, für hohen Toleranzausgleich zum Fein- und Lackschleifen
- Schleifeinsatz 110 mm breit
- Mit- und Gegenlauf einrichtung des Schleifbandes
- im Programm gespeicherter Anpassung des Schleifdrucks
- Bandabbläsvorrichtung, werkstückgesteuert (eine Blasstange für den Gegenlauf)

Gleichbleibende Werkstücke einlaufhöhe (900 mm) durch Verstellung des Maschinenoberteils über 4 groß dimensionierte Trapezgewindespindeln

- Vakuumspannvorrichtung, Ventilator im Maschinenständer integriert
- automatische Dickenmessung direkt an der Maschine und ~~zusätzliches Funkmessgerät zur Übertragung der Werte von unhandlichen Werkstücken (ME 5000)~~
- geschützte Schleifschuhablage an der Maschine zum Aufbewahren zusätzlicher Schleifzungen
- Schleifbandantriebe mit elektronischer, verschleißloser Bremse auch bei Stromausfall
- optische, berührungslose Schleifbandsteuerung
- pneumatische Schleifbandspannung mit integriertem Schleifbandkantenausgleich
- grafisch unterstützter Touch-Screen-Bildschirm mit 125 frei programmierbaren Speicherplätzen zur vollautomatisierten Maschinensteuerung
- Sicherheitsabschaltung der Maschine bei Fehlbedienung
- Programmwechsel bei laufender Maschine möglich
- Klartext-Fehlermeldungen im Bedienterminal
- Gurtvorschub mit stufenlos, frequenz geregelter Vorschubgeschwindigkeit (2,5 - 13 m/min.)
- rotierende Finish-Bürste mit separatem Antriebsmotor 0,75 kW an der Auslaufseite der Maschine
- ausziehbare Werkstückauflagerolle am Einlauf
- sichere Werkstückführung durch gummierte, federn geführte Druckrollen vor und nach der Werkstückerkennung bzw. vor und nach dem Schleifaggregat
- zusätzliche Schleifzunge mit weichem Filz für den Lackzwischen Schliff

# SCO 213 | CE | DIAMOND

- automatische Ansteuerung der Absaugschieber (ohne Schieber)
- alle elektrischen Schaltelemente in VDE-Ausführung

Maschine ist staubgeprüft und entspricht in allen Punkten den Sicherheitsbestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (CE)

## Technische Daten:

(die folgenden Werte sind Standardwerte und können sich aufgrund von gewählten Optionen verändern)

Schleifbandbreite :	1370 mm
Schleifbandlänge :	2150 mm
Betriebsspannung :	400 V / 50 Hz

## Antriebsmotoren:

Aggregat 1 :	15 kW
Aggregat 2 :	7,5 kW
Gesamtanschlusswert:	ca. 28 kW

## Absaugstutzen:

- 1 x Dm 180 mm (Aggregat 1)
- 1 x Dm 180 mm (Aggregat 2, Gegenlauf)
- 1 x Dm 180 mm (Aggregat 2, Mittlauf)
- 1 x Dm 140 mm (Finish-Bürste)
- 1 x Dm 140 mm (Vakuumgebläse)

Absaugvolumen: ca. 6.880 m<sup>3</sup>/h

Breitbandschleifmaschine  
Modell Optimat SKO 213/CC  
- mit 2 Aggregaten  
- von oben schleifend

- \* Arbeitsbreite : 1350 mm
- \* Schleifbandbreite : 1370 mm
- \* Schleifbandlänge : 1900 mm
- KA - gleichbleibende Werkstückeinlaufhöhe durch Verstellung des Maschinenoberteils
- RA - Andruckelemente komplett in Rollenausführung
- gAA - Maschine komplett mit gummierten Andruckrollen ausgerüstet
  
- \* 1. Aggregat - Typ C
- 1 kombiniertes Kontaktwalzen-Schleifschuhaggregat, mit Schleifband-Körnungsausgleich
- SWP - Stahlkontaktwalze (profiliert)

RECHNUNG

- \*EG35 - elektronisch gesteuerter Gliederdruckbalken in Kompaktbauweise, Elementbreite 35 mm
- AZ - automatisch zustellendes Aggregat
- M 15 - Antriebsmotor 15 kW
- Aggregatantrieb mit wartungsfreier, verschleißloser Elektro-Bremseinrichtung
- \* 2. Aggregat - Typ C
- 1 kombiniertes Kontaktwalzen-Schleifschuhaggregat, mit Schleifband-Körnungsausgleich
- gK-65 - gummierte Kontaktwalze 65° Shore
- \*EG35 - elektronisch gesteuerter Gliederdruckbalken in Kompaktbauweise, Elementbreite 35 mm
- AZ - automatisch zustellendes Aggregat
- M 15 - Antriebsmotor 15 kW
- STS - stufenlos regelbare Geschwindigkeit, 2 bis 18 m/s, über Frequenzumrichter
- Aggregatantrieb mit wartungsfreier, verschleißloser Elektro-Bremseinrichtung
- BV - Bandabblausvorrichtung, werkstückgesteuert, einschließlich Raumabsaugung mit 2 Stützen Dm 100 mm (müssen zusätzlich an die Absauganlage angeschlossen werden)
- \* Absaugung zur sicheren Einhaltung der TRK-Werte, mit Stützen :
  - 2 x Dm 200 mm für die Schleifaggregate
- \* geschützte Schleifschuhablage an der Maschine
- \* Sicherheitsabschaltung beim Öffnen der Türen an der Schleifbandwechsel- und Antriebsseite
- \* optische, berührungslose Schleifbandsteuerungen
- pneumatische Schleifbandspannung mit integriertem Schleifbandkantenausgleich
- \* Gurtvorschubeinrichtung mit Steuerautomatik für den Gurtlauf
- STV - angetrieben durch stufenlos regelbaren Getriebemotor, Vorschubgeschwindigkeit 2,5-13 m/min
- \*VAIX - vorbereitete Vakuumspannvorrichtung zum Anschluss an die Absaugung, oder zum Anschluss eines Vakuumblasses (optional)
- \*RTE - Rollentisch am Einlauf

RECHNUNG

- \*ATA2 - Auflagetisch ca. 900 mm lang mit einer integrierten Rolle am Auslauf (klappbar)
  - WDG - automatische Werkstückdickenabtastung in der gesamten Arbeitsbreite am Einlauf
  - \*TB11 - grafisch unterstützter Touch-Screen Bildschirm mit 125 frei programmierbaren Speicherplätzen zur vollautomatisierten Maschinensteuerung (mm/inch; Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch)
    - \* Sicherheitsabschaltung am Maschineneinlauf bei Werkstücküberdicke
  - FB - rotierende Finishbürste an der Auslaufseite der Maschine, einschließlich Absaughaube mit Stutzen (Dm 140 mm)
    - \* komplette Pneumatiksteuerung, einschließlich automatischem Druckwächter, Kontroll- und Überwachungsgeräten
    - \* alle elektrischen Schaltelemente - Hauptschalter, Sicherungen, Schützensteuerung mit Motorschutzrelais, Anzeigergeräte - in VDE-Ausführung
    - Lackierung: Homag grau RDS 2408005
    - Gesamtanschlußwert ca. 36 kW
    - Betriebsspannung: 400 V, 50 Hz
- Lieferzeit: ca. Ende Juli 2005  
(30. KW)

1 Stück

Bohlen, Folie-W  
oBL, mBL, K02, K03T, K05 Typ 213

1 Stück

Schleifband No. 1370x1900, K- 120, Papier  
endlos, Trockenschliff, Korund.

RECHNUNG

Schleifband Ho, 1370x1900, K- 150, Papier endlos, Trockenschliff, Korund.	1	Stück
Werkstueckdickenmessgeraet 0-50 mm -Standard- (manuelle Bedienung)	1	Stück
Werkzeugtasche, Inhalt: 1 Sechskantschlüssel 6 DIN 911 1 Sechskantschlüssel 4 DIN 911 1 Schraubenschlüssel 14 - 17 1 Schraubenschlüssel 17 - 19 1 Schraubenschlüssel 10 - 13 1 Schraubendreher 5,5 breit	1	Stück
Steckschlüssel, Typ:1004-05.	1	Stück
Tafelmaterial 15 - 179 x 321,5 RSt 37-3 Einweisungspauschale (1- u. 2-Bandma.) Transportkosten Opt. 2-Band, bis 600 km	4	Stück
Bedienungsanleitung: 1. Betriebs-, Inbetriebnahme- und Wartungsanleitung 2. Ersatzteilzeichnungen u. -listen, Pneumatik- u. Schaltpläne, Elektro- listen. Ordner im A4-Format. Sprache : Deutsch oder englisch	1	Stück

## **DE Inhalt des Datenblattes / Lieferumfang**

Sehr geehrter Gebrauchtmaschinen-Interessent,  
diese Datei wurde uns vom Maschinenhersteller bzw. vom Vorbesitzer zum Zwecke der Vermarktung überlassen und enthält ursprüngliche Daten der Neumaschine zum Zeitpunkt der Erstauslieferung. Die aktuelle Ausstattung der angebotenen Gebrauchtmaschine kann davon abweichen. Die Daten dürfen weder verändert, noch vervielfältigt, noch für einen anderen Zweck an Dritte weiter gegeben werden.

## **EN Contents of the data sheet / layouts / scope of delivery**

Dear customer,  
this file has been given to us by the machine manufacturer or the previous owner for marketing purposes and contains original data of the new machine at the time of first delivery. The current equipment of the offered used machine may differ. The data must not be changed, duplicated or passed on to third parties for any other purpose.

## **FR Contenu de la fiche technique / mises en page / étendue des fournitures**

Cher client intéressé aux machines d'occasion,  
ce fichier nous a été remis par le fabricant de la machine ou le propriétaire précédent à des fins de marketing et contient les données originales de la nouvelle machine au moment de la première livraison. L'équipement actuel de la machine d'occasion proposée peut être différent. Les données ne peuvent être modifiées, dupliquées ou transmises à des tiers pour toute autre fin.

## **ES Contenido de la ficha técnica / diseños / volumen de entrega**

Querido interesado en máquinas usadas,  
este archivo nos fue entregado por el fabricante de la máquina o el propietario anterior con fines de comercialización y contiene los datos originales de la nueva máquina en el momento de la primera entrega. El equipamiento actual de la máquina usada ofrecida puede ser diferente. Los datos no pueden ser modificados, duplicados o transmitidos a terceros para cualquier otro objetivo.

## **IT Contenuto della scheda tecnica / layout / volume di consegna**

Gentile interessato alle macchine usate,  
questo file ci è stato consegnato dal produttore della macchina o dal precedente proprietario per scopi di marketing e contiene i dati originali della nuova macchina al momento della prima consegna. Le attrezzature attuali della macchina usata offerta possono essere diverse. I dati non devono essere modificati, duplicati o trasmessi a terzi per altri scopi.

## **PL Treści kart katalogowych / schematów / zakresu dostawy**

Szanowni Państwo,  
plik ten został przekazany nam przez producenta maszyny lub poprzedniego właściciela w celach marketingowych i zawiera oryginalne dane nowej maszyny w momencie pierwszej dostawy.  
Aktualne wyposażenie oferowanej używanej maszyny może się różnić. Dane te nie mogą być zmieniane, powielane ani przekazywane osobom trzecim w żadnym innym celu.

## **RU Содержание паспорта станка / план оборудования/ объём поставки**

Уважаемый клиент,  
этот файл был предоставлен нам производителем станка или предыдущим владельцем оборудования для маркетинговых целей. Файл содержит исходные данные нового станка, соответствующие объёму первичной поставки. Объём поставки предлагаемого в настоящий момент б/у оборудования/станка может отличаться от первичного объёма поставки. Предоставленные данные не предназначены для изменения, копирования или передачи третьим лицам для использования в любых других целях.